



Swiss-Ukrainian Project  
“EDC in Ukraine”

Паспорт проекту

|   |  |
|---|--|
| <b>Назва проекту</b>                        | «Сприяння розвитку освіти для демократії в Україні»  |
| <b>Донор</b>                                | Державний секретаріат з питань освіти та наукових досліджень (SER) Уряду Швейцарської Конфедерації<br><br>Поштова адреса: Hallywylstrasse 4, CH-3003, Bern<br><br>Адреса в Україні уповноваженого донором органу:<br>Швейцарське агентство з розвитку та співробітництва (SDC),<br>вул. І. Франка, 29, м. Київ, 01030<br>Сайт: <a href="http://www.sbf.admin.ch/htm/index_en.php">www.sbf.admin.ch/htm/index_en.php</a>  |
| <b>Виконавець проекту</b>                   | Інститут міжнародних проектів в освіті Цюріхського педагогічного університету (ЦПУ)/Pädagogische Hochschule Zürich, International Projects in Education (IPE)<br><br>Національна академія державного управління при Президентові України (НАДУ)  |
| <b>Партнери проекту</b>                     | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Представництво Ради Європи в Україні</li><li>▪ Швейцарське агентство з розвитку та співробітництва (SDC)</li><li>▪ Міністерство освіти та науки, молоді і спорту України</li><li>▪ Комітет Верховної Ради України з питань освіти та науки</li><li>▪ Національна академія педагогічних наук України</li><li>▪ Університет менеджменту освіти НАН України</li></ul>   |
| <b>Термін впровадження проекту</b>          | 1-ша фаза – 16 місяців (жовтень 2008 року – січень 2010 року)<br>2-га фаза – 18 місяців (червень 2010 року – грудень 2011 року)<br>3-тя фаза – 2011 – 2013 рр.   |
| <b>Мета проекту</b>                         | Збільшення впливу освіти на розвиток громадянського суспільства та демократичних процесів в Україні. Проект покликаний сприяти розширенню доступу освітян до інформації про основні засади демократичного громадянства та права людини, а також сприяти широкому обговоренню цих проблем з точки зору державного управління освітою в Україні.   |
| <b>Основні напрями (компоненти) проекту</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Започаткування діалогу між експертами в галузі освіти для демократичного громадянства та освіти з прав людини (ОДГ/ОПЛ) України та Швейцарії</li><li>▪ Підготовка навчальних матеріалів ОДГ/ОПЛ для впровадження у систему загальної середньої освіти та систему підвищення кваліфікації вчителів і керівників шкіл в Україні.</li><li>▪ Підготовка державних службовців сфери освіти у Національній академії державного управління при Президентові України в галузі освіти для демократичного громадянства.</li><li>▪ Дослідження матеріалів з громадянської освіти та прав людини, об'єднання науковців, державних службовців, керівників шкіл і вчителів для вироблення проекту концепції та рекомендацій з реалізації державної освітньої політики для розвитку демократії в Україні.</li><li>▪ Створення мережі навчальних закладів, регіональних координаторів та</li></ul> |

|   |   |
|---|---|
|   | <p>партнерів у впровадженні освіти для демократичного громадянства та освіти з прав людини в Україні.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Проведення заходів з метою підвищення обізнаності щодо Хартії Ради Європи з Освіти для демократичного громадянства та Освіти з прав людини.</li> </ul>   |
| <p><b>Керівники/координатори проектув України</b></p>   | <p>Наталія ПРОТАСОВА – керівник проекту в Україні, завідувач кафедри управління освітою Національної академії державного управління при Президентові України<br/>Валентина ПОЛТОРАК – менеджер проектув України</p>   |
| <p><b>Досягнуті та очікувані результати проекту</b></p> | <p><u>У рамках першої фази проекту:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перекладено, адаптовано та видано три посібника Ради Європи з ОДГ/ОПЛ: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Посібник для вчителів: «Живемо в демократії»;</li> <li>▪ Посібник для керівників освіти: «Демократичне врядування в школі»;</li> <li>▪ Посібник для системи післядипломної педагогічної освіти: «Посібник для підготовки вчителів з питань освіти для демократичного громадянства та освіти з прав людини».</li> </ul> </li> <li>2. Проведено підготовку вчителів та викладачів до роботи з навчальними матеріалами з освіти для демократичного громадянства (триденний семінар в НАДУ).</li> <li>3. Проведено пілотну апробацію посібників у навчальних закладах м. Києва, Київської області.</li> <li>4. Здійснено 2 наукові обміни груп експертів з демократичної освіти з України/Швейцарії: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Симпозіум «Освіта для демократії» (м. Київ, НАДУ) – 23 квітня 2009 року</li> <li>▪ Симпозіум «Стратегія розвитку освіти для демократичного громадянства в Україні та Швейцарії: Європейські перспективи» (м. Цюріх, ЦПУ) – 30 вересня 2009 року</li> </ul> </li> </ol> <p><u>У рамках другої фази проекту:</u></p> <p><i>Продукти:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переклад українською, адаптація та видання двох посібників Ради Європи з ОДГ/ОПЛ <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Навчального посібника «Том I «Навчаємо демократії»;</li> <li>▪ Навчального посібника «Том II «Зростаємо у демократії».</li> </ul> </li> <li>2. Розробка та видання інформаційної брошури для державних службовців та освітян «Освіта для демократичного громадянства та освіта з прав людини в Україні».</li> <li>3. Розробка та апробація навчального модулю «Управління змінами в освіті» для спеціальності «державне управління у сфері освіти». Підготовка і видання навчально-методичних матеріалів до модулю.</li> <li>4. Впровадження модулю «Освіта для демократичного громадянства» для спеціальності «Державне управління у сфері освіти». Підготовка і видання навчально-методичних матеріалів до модулю.</li> </ol> <p><i>Заходи:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2-денний всеукраїнський установчий семінар «Освіта для демократичного громадянства та прав людини в Україні».</li> <li>2. Виїзний семінар у м. Севастополь «Освіта для демократичного громадянства».</li> <li>3. Міжнародний симпозіум «Освіта для демократичного громадянства та з прав людини в Україні: проблеми та перспективи» м. Київ.</li> <li>4. Участь у міжнародному симпозіумі у Цюріхському педагогічному Університеті, м. Цюріх.</li> </ol> |

*Інформаційна кампанія:*

1. Прес-конференція «Освіта для демократичного громадянства. Молодь обирає демократію в дії» (23 червня 2010 року)
2. Створено інформаційну сторінку про проект в мережі Інтернет

*Впровадження:*

1. Створення всеукраїнської мережі пілотних шкіл (103 пілотні школи)
2. Створення мережі регіональних координаторів (27 координаторів)
3. Створення мережі пілотних ІППО (28 установ).

**Ініціатива Рада Європи, України та Швейцарії**

У 2011-2012 роках на основі проекту “Сприяння розвитку освіти для демократії в Україні та Швейцарії” Рада Європи, Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України, Національна академія державного управління при Президентові України та Центр міжнародних проектів в освіті ЦПУ (Швейцарія) започаткували експериментальну ініціативу з підвищення обізнаності щодо Хартії Ради Європи з Освіти для демократичного громадянства та Освіти з прав людини.

Ініціатива стартувала в рамках головування України в Комітеті міністрів Ради Європи у 2011 році. Пілотний проект РС-Україна-Швейцарія передбачав трьохсторонній діалог щодо освіти для демократичного громадянства та освіти з прав людини та її ролі в Україні та Швейцарії. Співробітництво було спрямоване на підвищення обізнаності освітньої спільноти щодо Хартії з ОДГ/ОПЛ через обмін досвідом, обговорення викликів сучасного суспільства та шляхів їх вирішення через впровадження ОДГ/ОПЛ.

За результатами обговорення була створена спільна публікація щодо досвіду впровадження ОДГ/ОПЛ в Україні, яка буде видана у 2014 році та увійде до відповідного навчального курсу Ради Європи як приклад кращого досвіду в сфері впровадження демократичного громадянства.